

Complete Easy-to-Implement Communicative Program

Dicho y hecho is an introductory Spanish program fully informed by research in second language acquisition and teaching methodology. It focuses on structured input-processing and output-based activities and tasks for meaningful and authentic communication. *Dicho y hecho* is a truly communicative program void of drill activities, requiring students to negotiate meaning. This program was created to fulfill the need for instructors to have an easy-to-implement communicative text with sound pedagogical foundation and culture integrated throughout.

As researchers and language educators, our pedagogical approach is based on sound language acquisition and teaching methodology research, leading students from comprehension to personal expression in carefully sequenced activities that are always meaningful, lively, and engaging.

Silvia Sobral, Brown University; *Dicho y hecho* co-author

NOW WITH SUPERSITE

High-Frequency Vocabulary and Active Use

Thematic units in each chapter present a selection of varied, practical and high frequency vocabulary in visual and written contexts. Activities range from identification in the chapter-opening art scenes and other input-based exercises (e.g. categorizing, associations, etc.) to personal expression and situational conversations that require use of the new vocabulary, resulting in effective acquisition of new words.

Grammar as a Means for Communication

New grammar is presented in dialogues, paragraphs and *Videoescenas* to contextualize it, giving learners an opportunity to observe the forms and experience the meaning of the new language alongside formal explanations. Carefully sequenced activities take students from input comprehension to effective self-expression and task completion.

Developing Cultural Competence is an Essential Component of Language Learning

In *Dicho y hecho* students are encouraged to develop cultural awareness by discovering connections and making cross-cultural comparisons. Real-life stories personalize the intertwining of cultures and invite learners to reflect on their own cultural perspectives. The cultures of all Spanish-speaking countries are explored, underscoring commonalities.

HIGHLIGHTS OF THIS PROGRAM

- Experiential, investigative, cross-cultural tasks in *Cultura* sections
- In the *En mi experiencia* feature, students relate their experiences in Spanish-speaking communities
- *Videoescenas* presents language and structures in context
- Clear learning objectives
- Stepped learning process (Paso 1, 2, 3) so each step builds off the previous one within an activity
- Integrated listening input throughout
- Animated Grammar Tutorials and additional practice activities online

Proyecto

Una guía universitaria



En este proyecto, van a crear una guía para los estudiantes de primer año (freshmen) en su universidad.

Paso 1: Van a trabajar en grupos. Cada grupo escoge (select) un aspecto del campus y/o las zonas cercanas, por ejemplo:

- Las actividades de ocio: opciones como cines, música, deportes, etc.; consejos útiles como descuentos para estudiantes, etc.
- La comida: cafeterías, restaurantes, cafés, etc.; dónde y qué comer en diferentes situaciones, etc.
- La vivienda: características de las residencias, consejos para vivir en ellas, opciones para vivir fuera del campus, etc.
- Las tiendas: para comprar material escolar, cosas para el cuarto/la casa, comidas y otras necesidades, ropa, etc.
- La salud: Resúmenes de problemas de salud comunes y consejos para prevenirlos o tratarlos, información sobre adónde ir si se enferman o tienen un accidente.
- Los servicios: banco, correos, lavandería (laundry), peluquería (hair salon), etc.
- Consejos generales: Cómo llevar la rutina diaria para tener éxito en la universidad.

Knowledge into Practice via Proyecto

A *Proyecto* spread after every five chapters gives students an opportunity to use the language they are learning creatively, in engaging and collaborative tasks where they have to think critically, negotiate in groups and present their work to the rest of the class. In this section, students assimilate language from all five preceding chapters and put their knowledge into practice.



NEW!

News & Cultural Updates

These monthly links with scaffolded activities for students are available on the Supersite. They provide real world connection to language and culture via carefully curated articles and videos from across the Spanish-speaking world. Instructors can enhance their classroom with authentic and culturally relevant resources, focusing on the three modes of communication (interpretative, interpersonal, and presentational).

What does “Now with Supersite” mean to you and your students?

The Supersite is your online source for integrating text and technology resources with powerful functionality, a focus on language learning, and a simplified user experience for students and instructors. The Supersite enhances language learning and facilitates simple course management.

FOR STUDENTS

Communication Tools

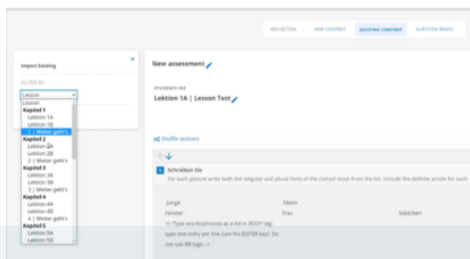
- Partner Chat and Info-Gap Partner Chat activities for increased spoken production
- Live Chat for real-time video chat, audio chat, and instant messaging without leaving the Supersite
- Forums for oral assignments, group discussions, and projects

Grammar and Vocabulary Tools

- Animated Grammar tutorials with explanations for most grammar points
- Vocabulary presentations with audio for personalized learning and study
- Game-like Cumulative Matching activity that provides an engaging review of new vocabulary terms

Student Resources

- Interactive vText: the online, interactive student edition with links to presentations and activities
- Student Edition Activities and Activities Manual (Workbook, Lab Manual)
- Composition Engine
- Enhanced auto-feedback to improve comprehension and grades



NEW!

Assessment Builder with Randomization

This new tool allows instructors to leverage existing tests and exams from any chapter to create new, customized assessments.

With the fully randomizable assessment program, each student can receive the same test organized differently, ensuring a higher degree of academic integrity.

FOR INSTRUCTORS

Grading & Course Management Tools

- Customize your course and section settings, create your own grading categories, plus copy previous settings to save time
- Manage classes, view rosters, set assignments, view student scores, and manage grades using the all-in-one Gradebook
- Advanced Gradebook Analytics offer insight into student performance and engagement in the course
- Grading options allow you to choose to grade student-by-student, question-by-question, or spot check. Plus, give targeted feedback via in-line editing and voice comments.
- Instructor Tools to add your own content: open-ended activities, video and notes added to existing content

Abundant Content means Less Prep Time

- Textbook “mouse-icon” activities
- Videos with instructor-controlled subtitle settings
- Audio resources
- Self-tests
- Teaching resources like tests and syllabi

Digital Instructor’s Edition

- Available on the Supersite for anytime access, with teaching suggestions, annotations, and the ability to add notes
- IAE eCompanion

Instructor Resources

Get access to editable task-based activities to help facilitate communicative practice in class and to expand on the chapter’s content.

Print copies of these activities or simply project them on a screen for students to see during class.

Instructor Resources also includes:

- Digital Assessment Program for timed and password-protected tests
- Assignable online practice activities
- Videoscripts and index of accessible activities
- Testing Program (Editable tests and exams, and testing audio) – with Answer Keys and Audioscripts